

SALCO

单面尺寸145*210mm



SALCO



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

FR

ES

EN



POPCORNMAKER FAMILY
SNP16

Machen Sie jeden Tag eine Party!

Besuchen Sie *www.club-haushaltsprofis.de* für weitere Produkte.

INHALT

WICHTIGE HINWEISE.....	4
WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN.....	8
TEILE & MONTAGE.....	10
SO FUNKTIONIERTS.....	11
REINIGUNG UND PFLEGE	12
REZEPTE.....	13
GARANTIE.....	14
ENTSORGUNG	14

DE

SICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.
Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in diesem Handbuch und
auf Ihrem Gerät platziert. Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise.

TECHNISCHE DATEN

220-240V ~,50/60 Hz
1000 Watts

WICHTIGE HINWEISE

- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser.
- Verwenden Sie es NIEMALS in der Nähe von Wasser.
- Verwenden Sie NIEMALS einen Scheuerwamm, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie NIEMALS einen Scheuerschwamm auf dem Gerät.
- NIEMALS Gerät während im Einsatz unbeaufsichtigt lassen.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird und während der Reinigung.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker, oder wenn das Gerät überhaupt Störungen aufweist.
- Keine Teile des Gerätes in der Spülmaschine reinigen.
- Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

EN

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Unbeaufsichtigte Kinder sollten niemals dieses Gerät betreiben.
- Kleine Kinder in der Nähe sollten überwacht werden um ihre Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren.
 - Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Jede andere Benutzung annulliert die Garantie.
 - Die Anweisungen zur Benutzung des Gerätes in dieser Gebrauchsanweisung sind unbedingt zu befolgen.
- Halten Sie dieses Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden oder wenn Erfahrung und Kenntnisse fehlen, wenn Aufsicht und Instruktion bezüglich des Gebrauches des Gerätes gegeben sind und sichergestellt ist, dass die Benutzer die möglichen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und darf von Kindern nicht durchgeführt werden, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unbeaufsichtigt sind. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von Kindern unter 8 Jahren fern!

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nicht geeignet, wenn keine Aufsicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person gegeben gibt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Wenn das Stromkabel oder das Gerät beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder einem qualifizierten Techniker oder einem von der Firma SALCO autorisierten Betrieb ersetzt werden, um eine Stromschlaggefahr

CHUNKY MONKEY

- 1 Gallon of Popped Corn
Pop corn kernels using the RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER as directed on page 6.
- 1 (12-oz.) Bag Semi-Sweet Chocolate Chips
Melt chocolate chips and peanut butter morsels over stove, as packaging recommends.
- 1 (12-oz.) Bag Peanut Butter Morsels
Line cookie sheet with wax paper.
Toss together popcorn and banana chips.
- 1 (4.2-oz) Bag Banana Chips, broken into small pieces
Spread popcorn and banana chip mixture evenly over cookie sheet.
- 1 (11-oz.) Bag Peanuts
Drizzle melted chocolate and peanut butter mixture over popcorn and banana chips.
Sprinkle peanuts over chocolate and peanut butter mixture.
Allow to cool.
When chocolate and peanut butter has hardened, break up the Chunky Monkey into pieces.
Can be stored in plastic freezer bags.

EN

POPCORN PEPPERMINT BARK

- 1 Gallon of Popped Corn
Pop corn kernels using the RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER as directed on page 6.
- 1 (12-oz.) Bag Semi-Sweet or Dark Chocolate Chips
Melt chocolate chips over stove, as packaging recommends.
Line cookie sheet with wax paper.
- 1¼ Cup Peppermint Sticks, crushed
Spread popcorn evenly over cookie sheet.
Drizzle melted chocolate over popcorn.
Sprinkle crushed peppermints over chocolate.
Allow to cool.
When chocolate has hardened, break up Popcorn Peppermint Bark into pieces.
Can be stored in plastic freezer bags.

RECIPES

The RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER makes hot, fresh popcorn anytime! Enjoy your freshly popped corn in a variety of ways:

- Add nuts to corn kernels to create a crunchy snack.
- Add sugar, cinnamon and salt to popcorn for a sweet kettle corn taste.
- Flavored popcorn – add seasoning from any gourmet popcorn seasoning kit.
- Try some of these fun recipes:

1 Gallon = 16 Cups

PARMESAN POPCORN

- | | |
|---|---|
| • 1 Gallon of Popped Corn | Pop corn kernels using the RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER as directed on page 6. |
| • 1 Tsp. Garlic Powder | Combine garlic powder, green onions, cracked pepper, sea salt and parmesan cheese. Set aside. |
| • 3 Green Onions, finely chopped | In a large mixing bowl, drizzle hot olive oil over popcorn. |
| • ½ Tsp. Cracked Pepper | Toss until well coated. |
| • 1 Tsp. Sea Salt | Slowly add in dry ingredients while continuously stirring popcorn until well coated. |
| • 1 Cup Parmesan Cheese, grated (more or less to taste) | You may also shake the dry ingredients over popcorn in a large paper or muslin bag. |
| • 3 Tbsp. Olive Oil, heated | |

TRADITIONAL POPCORN BALLS

- | | |
|-------------------------------|--|
| • ½ Cup Popcorn, unpopped | Pop corn kernels using the RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER as directed on page 6. |
| • ½ Cup Corn Syrup | Mix corn syrup, sugar and salt together in pot and dissolve over medium heat for about 3 minutes. |
| • ½ Cup Granulated Sugar | Add popcorn to pot, stirring and tossing consistently until popcorn is evenly coated at low heat. |
| • ½ Tsp. Salt | |
| • 1 Stick of Butter, softened | Remove from heat.

Use softened butter to form balls while popcorn mixture is still warm.

Wrap individual balls in plastic wrap, tie and store at room temperature. |

zu vermeiden.

- Das Gerät darf nicht mittels Zeitschaltuhren oder Fernbedienungen gesteuert werden
- Dieses Gerät darf nicht in den folgenden Umgebungen genutzt werden, da sonst die Garantie erlischt: Restaurants, Büros, Teeküchen, Ferienwohnungen, Hotels, Motels, und Bauernhöfen.
- Zur Reinigung dieses Gerätes beachten Sie bitte die Hinweise im Kapitel „Reinigung“.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
 - Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die korrekt geerdet sind.
 - Lassen Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht
 - Stellen Sie sicher, dass die Spannung (Voltkennzahl) des Gerätes mit der Spannung in Ihrem Hausnetz übereinstimmt
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder wenn das Netzkabel beschädigt ist
 - Schließen Sie nicht mehrere Geräte an den selben Stromkreis an, um Überspannungen zu vermeiden
 - Ziehen Sie nicht am Netzkabel

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen sollten immer bei der Verwendung von elektrischen Geräten eingehalten werden, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Ofenhandschuhe beim Umgang mit heißen Oberflächen.
- Zum Schutz vor Stromschlägen Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose vor dem Reinigen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden. Schicken Sie das Gerät zur nächsten Werkstatt zur Prüfung oder Reparatur.
- Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Zusatzteilen nicht. Dies kann zu einer erhöhten Verletzungsgefahr führen.
- Nicht im Freien verwenden. Nur für den Hausgebrauch.
- Gerät mit heißem Öl nicht anheben oder bewegen.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht auf einer Herdplatte, unter einem Boiler oder in einem Ofen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Ein Gerät, das an eine Steckdose angeschlossen ist, sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Entladen des Popcorn geboten. Reste von heißem Öl oder Butter können zu Verbrennungen führen.
- Vorsicht beim Umdrehen der Schüssel, da das Gerät während des Betriebs heiß wird. Benutzen Sie hierfür Ofenhandschuhe.
- Ziehen Sie den Netzstecker wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das kurze Netzkabel ist vorgesehen, um das Risiko zu reduzieren über eine lange Schnur zu stolpern.
- Längere abnehmbare Netzkabel dürfen nur verwendet werden, wenn Sorgfalt bei deren Verwendung ausgeübt wird.
- Der elektrische Leistung eines Verlängerungskabels sollte mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung des Gerätes.
- Dieses Gerät ist geeignet für die Benutzung durch Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder Unerfahrenheit im Umgang mit elektrischen Geräten, solange sie von einem erfahrenen Verantwortlichen beaufsichtigt oder über den Gebrauch und mögliche Gefahren aufgeklärt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, halten Sie das Gerät von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Voltkennzahl des Gerätes der Voltzahl Ihres Haushaltes entspricht.
- Überprüfen sie das Stromkabel und den Stecker regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Stromkabel muss ausschließlich vom Hersteller oder einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden; kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kundenservice.
- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät

HELPFUL TIPS



NEVER leave the unit unattended while operating.

Smoking

If your RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER begins to smoke during cooking, it may be due to grease build up. In order to reduce smoking, make sure that you clean the nonstick surface of the Base between uses.

Popcorn

For best results, use an all natural soft-shelled popping corn. Organic popping corn is not recommended for use in your RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER as it has a harder husk and will result in more unpopped kernels.

CLEANING & MAINTENANCE

EN

1. Make sure appliance is unplugged and cooled before cleaning.
2. Remove Stirring Rod from Base by unscrewing Center Knob. Wipe with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth and dry.
3. Wash the Bowl and Lid in warm, soapy water with a non-abrasive cloth or sponge. Rinse thoroughly and dry with a non-abrasive towel.
4. Clean the nonstick surface of the Base with a non-abrasive, damp and soapy cloth. Wipe surface until fully clean and then dry with a dry, non-abrasive cloth. NEVER use scouring pad nor abrasive cleaners on the Base, as scratching may occur.
5. Wipe outside of Base with damp cloth and dry.

NOTE: Never place any parts in the dishwasher. Always wash by hand.

HOW TO OPERATE

Before first use, clean the Bowl and Lid by removing Lid from Bowl and wiping both with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth. Dry thoroughly with a non-abrasive dry towel.

Remove the Stirring Rod from the Base by turning Center Knob counterclockwise. Wipe the Stirring Rod and Base with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth and then wipe with a non-abrasive dry towel. Replace the Stirring Rod and make sure the rod fits into the notched area around the screw. Secure by turning Center Knob clockwise.

1. First, find a flat surface near an electrical outlet before starting. Make sure your cord is away from any water source. It is acceptable to use an extension cord if needed.
2. Gather your popcorn making supplies: popcorn, seasonings, cooking oil, and measuring spoon for oil.
3. Using the Measuring Cup supplied with your RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER, add up to 6 ounces of corn kernels. The Kernel Measuring Cup is 2 ounces, so you may fill the Measuring Cup 3 times and place kernels in the nonstick Base. DO NOT exceed 6 ounces total of popcorn kernels.
4. For every Measuring Cup full of kernels (2 oz.), add 1 tablespoons of oil. For best results, soft-shelled popping corn and vegetable oil or canola oil is recommended. Oil may also be added through ventilation slots while corn kernels are popping.
5. Always remove Lid while kernels are popping. This will allow steam to vent through the top.
6. Plug in the appliance while switch is flipped to OFF position.
7. Turn appliance ON by flipping the switch on the back of the Base. In no time at all, you will hear the popping begin.
8. Once popping stops, turn unit OFF, then unplug.
9. Secure the Lid to the top of the Bowl.
10. While wearing oven mitts, flip the Bowl over, remove Base and you will have hot, fresh and delicious popcorn ready to serve!



ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Industrieller oder kommerzieller Gebrauch lässt die Garantie verfallen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

- Lassen Sie das Netzkabel NICHT über Kanten von Tischen oder Arbeitsflächen hängen und keine heißen Oberflächen berühren.
- Wir empfehlen, keine Verlängerungskabel zu verwenden. Sollte die Verwendung jedoch unvermeidbar sein, so muss das Kabel dieselbe oder eine größere Wattzahl als das Gerät aufweisen, um Überhitzen zu vermeiden. Verwenden Sie keine weiteren Geräte an diesem Verlängerungskabel und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht von Kindern heruntergezogen werden kann oder eine Stolpergefahr darstellt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf einer glatten, ebenen und stabilen Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät aus, sobald alle Maiskörner aufgeplatzt sind.
- Benutzen Sie stets Fett (Öl oder Butter) beim Erhitzen von Maiskörnern.
- Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um Verknotungen oder Stolpern zu vermeiden.
- Geben Sie niemals eingepackte Nahrungsmittel in das Gerät.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Elemente des Gerätes richtig zusammengesetzt sind.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Verpackung.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wasserstelle.
- Ziehen Sie in den folgenden Fällen den Netzstecker aus der Steckdose:
 - am Ende jeder Benutzung
 - vor der Reinigung
 - bei Fehlfunktionen
 - bei Nichtbenutzung
- Im Störfall muss das Gerät von einem Fachmann repariert werden, der von der Firma SALCO autorisiert ist.
- Bei der ersten Benutzung kann eine leichte Geruchsentwicklung entstehen. Dies ist normal und verschwindet nach wenigen Anwendungen.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF!

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Popcornmaker SNP16 mit Rührstab entschieden haben. Dieses einzigartige Gerät ist Popcornmaker und Servierschüssel in einem. Die Benutzung ist denkbar einfach. Füllen Sie die Maiskörner und das Öl ein. Geben Sie nach Geschmack etwas Zucker dazu (ca. 1/2TL) und schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie nach ca. 5 Minuten den Deckel auf die Schüssel, drehen Sie die Schüssel herum und genießen Sie Ihr frisches, duftendes Popcorn. Mit den beigegeführten Messlöffeln für den Mais und das Öl können Sie die perfekten Mengen abstimmen. Der Rührstab bewegt den Mais und beugt dem Anbrennen der Körner vor. Geben Sie nach Geschmack Öl, Butter Zucker oder Salz dazu. Auch geeignet für Kettle-Popcorn oder zum Rösten von Nüssen.

TEILE & MONTAGE



PARTS & ASSEMBLY

Parts



11. DO NOT use the appliance for other than its intended use.
12. An appliance that is plugged into an outlet should not be left unattended.
13. Extreme caution must be used when unloading popcorn. Always turn the unit away from you and over a countertop so that residual hot oil or butter running out will not cause burns.
14. Use caution when flipping the unit over, as the base gets extremely hot. It is preferable to wear oven mitts when flipping unit.
15. DO NOT leave appliance plugged in when it is not being used.
16. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord.
17. Longer detachable power supply cords can be used if care is exercised in their use.
18. The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
19. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. **If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.**
20. This is a normal phenomenon. The new machine will smell for the first time, and it will disappear after several times of use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the RETRO SERIES STIRRING POPCORN MAKER. This unique popper is fun and easy to use. It's a popcorn maker and serving bowl in one! Simply add kernels and flip the switch. In about five minutes, replace the lid, turn unit upside-down and you'll have a bowl full of delicious popcorn. The included measuring spoon allows you to add the perfect amount of kernels for each batch, while the stirrer inside helps prevent popcorn from burning. Add oil, butter or salt to enhance the flavor. Also works great for making kettle corn or roasting nuts.

SO FUNKTIONIERT'S

- Reinigen Sie das Gerät, bzw. die Teile vor dem ersten Gebrauch. Nehmen Sie dazu den Deckel von der Schüssel und reinigen Sie beides mit einem feuchten, nicht scheuernden Schwamm oder Tuch und trocknen Sie beides danach ab.
- Öffnen Sie den Verriegelungsknopf durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und entnehmen Sie den Rührstab. Reinigen Sie den Rührstab und den Kochsockel mit einem feuchten, nicht scheuernden Schwamm oder Tuch und trocknen Sie alle Teile ab. Setzen Sie den Rührstab danach wieder ein, achten Sie darauf, dass er in der vorgesehenen Einkerbung sitzt, und schrauben Sie den Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn auf die Schraube.
 1. Suchen Sie zunächst eine ebene Fläche in der Nähe einer Steckdose, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Wasserquelle in der Nähe des Stromkabels befindet.
 2. Halten Sie die Körner, Speiseöl und die Messlöffel bereit.
 3. Pro Kochvorgang können Sie bis zu 2 Messlöffel Maiskörner verwenden.
Geben Sie nach Geschmack ca. 1/2 TL Zucker dazu.
 4. Für jeden Messlöffel Mais fügen Sie 1 Messlöffel Öl hinzu. Das Öl kann auch durch die Lüftungsschlitze hinzugefügt werden.
 5. Entfernen Sie den Deckel immer während die Körner aufpoppen. Dies ermöglicht es Dampf durch die Oberseite zu entlüften.
 6. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an während der Schalter auf AUS steht.
 7. Schalten Sie Gerät ein. In kürzester Zeit hören Sie die Körner aufpoppen.
 8. Sobald das Popcorn fertig ist, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
 9. Befestigen Sie den Deckel auf der Oberseite des Geräts.
 10. Drehen Sie das Gerät herum, lösen Sie die Schüssel vom Gerät und Sie haben heißes und frisches Popcorn! Benutzen Sie Ofenhandschuhe für das Herumdrehen.

NÜTZLICHE TIPPS: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb. Wenn Ihre Popcornmaschine zu rauchen beginnt, kann dies an Fettrückständen liegen. Um das Rauchen zu reduzieren, stellen Sie sicher, dass die Antihaf-Oberfläche im Gerät zwischen den Anwendungen gereinigt wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Reinigen abgekühlt ist.
2. Entfernen Sie den Rührstab aus dem Gerät wie oben beschrieben.
3. Waschen Sie den Rührstab, die Schüssel und den Deckel in warmem Seifenwasser mit einem nicht scheuernden Tuch oder Schwamm. Gründlich spülen und trocknen mit einem nicht scheuernden Tuch.
4. Reinigen Sie die Antihalt-Oberfläche der Basis mit einem nicht scheuernden, feuchten und seifigen Tuch. Wischen Sie die Oberfläche, bis sie vollständig sauber ist und trocknen Sie diese dann mit einem trockenen, nicht scheuernden Tuch.
5. NIEMALS Scheuerschwamm oder Scheuermittel verwenden, es können Kratzer auftreten.
6. 5. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es danach ab.

HINWEIS: Stellen Sie keine Teile in die Spülmaschine. Waschen Sie immer von der Hand.

IMPORTANT PRECAUTIONS

1. NEVER immerse in water.
2. NEVER use near water.
3. NEVER use an abrasive sponge or cloth to clean the appliance.
4. NEVER use a scouring pad on the appliance.
5. NEVER leave appliance unattended while in use.
6. Unplug unit from outlet when not in use and during cleaning.
7. DO NOT operate this appliance with a damaged cord or plug, or if the appliance ever malfunctions.
8. DO NOT clean any parts of this appliance in a dishwasher.
9. Keep out of reach of children.
10. This appliance is NOT A TOY.
11. Unsupervised young children and cognitively challenged individuals should never operate this appliance.
12. Young children should be supervised while in proximity of the appliance to ensure their safety.
13. DO NOT attempt to repair this appliance yourself.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS



Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. **Read all instructions before operating this appliance.**
2. DO NOT touch hot surfaces. Use handles and knobs where provided. Use oven mitts when handling hot surfaces.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or Base in water or other liquids.
4. Unplug from outlet when not in use, before removing parts and before cleaning.
5. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, nor if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination or repair.
6. The manufacturer does not recommend the use of accessory attachments. Use of accessory attachments may cause injuries.
7. Do not attempt to service this appliance yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
8. DO NOT use outdoors. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
9. DO NOT move an appliance containing hot oil or other hot liquids.
10. DO NOT use this appliance on a stove top, under a broiler or in an oven.

CONTENTS

IMPORTANT PRECAUTIONS	38
IMPORTANT SAFEGUARDS	38
INTRODUCTION	41
PARTS & ASSEMBLY	42
HOW TO OPERATE	42
HELPFUL TIPS	42
CLEANING & MAINTENANCE	43
RECIPES	44

SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

Appliance Specifications:
220-240V ~,50/60 Hz
1000 W

REZEPTE

Der Salco Popcornmaker SNP16 macht jederzeit heißes, frisches Popcorn wie im Kino!

Genießen Sie Ihr Popcorn in einer völlig neuen Vielfalt und probieren Sie einige der folgenden Rezepte!

DE

PARMESAN POPCORN

- 200 Gramm Popcorn
- 1 Teelöffel Knoblauchpuder mit einem halben Esslöffel Pfeffer, 3 fein geschnittene Frühlingszwiebeln, einem halben Teelöffel Meersalz und einer Tasse Parmesan vermischen
- 3 Löffel heißes Olivenöl über das Popcorn träufeln und die weiteren Zutaten hinzumischen.

CHUNKY MONKEY

- 200 Gramm Popcorn
- 340 Gramm Schokoladenchips und 340 Gramm Erdnussbutterchips auf dem Herd einschmelzen und vermischen
- 100 Gramm Bananenchips mit dem Popcorn vermischen

Die Mixtur aus Schokoladenchips und Erdnussbutterchips über das Popcorn mit den Bananenchips gießen und 300 Gramm Erdnüsse darüber streuen

Abkühlen lassen

Nach dem Abkühlen in kleine Stücke brechen

POPCORN PEPPERMINT BARK

- 200 Gramm Popcorn
- 340 Gramm Schokoladenchips auf dem Herd schmelzen und über das Popcorn träufeln
- 1 Tasse Pfefferminzsticks zerkleinern auf das Popcorn mit der geschmolzenen Schokolade geben

Abkühlen lassen

Nach dem Abkühlen in kleine Stücke brechen

GARANTIE

Wir gewähren auf diesen Artikel eine Garantie von 24 Monaten, beginnend ab Kaufdatum. Ihre Quittung gilt als Kaufnachweis, bewahren Sie diese daher sicher auf. Diese Garantie ist nur gültig, solange das Produkt bestimmungsgemäß gebraucht und die Bedienungsanleitung befolgt wurde. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nur zum Privatgebrauch bestimmt ist und nicht für kommerzielle Zwecke genutzt werden darf.

Unsachgemäßer Gebrauch führt zum Verfall der Garantie. Zurückgeschickte Ware kann nur sorgfältig verpackt im Originalkarton und mit Original-Quittung akzeptiert werden. Dies hat keine Auswirkung auf Ihre gesetzlichen Rechte. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrem Händler in Verbindung. Produkte müssen gereinigt und soweit wie möglich im Original-Lieferzustand zurückgeschickt werden. Die Garantie deckt folgendes nicht ab: Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, Beschädigungen, Verkalkungen oder unautorisierte Reparaturversuche. Normaler Gebrauchsverschleiß wird ebenfalls nicht von der Garantie abgedeckt.

Kundendienst: online@salco-gmbh.com

ENTSORGUNG

Dieses Gerät ist nicht im normalen Hausmüll zu entsorgen. Bitte bringen Sie es zu einer Recyclingsammelstelle für elektrische und elektronische Geräte in Ihrer Nähe für eine umweltgerechte Entsorgung.

Gemäß der 2012/19/EU WEEE Richtlinie, können Privathaushalte in der EU elektrische Geräte gebührenfrei bei einer Recyclingstelle abgeben. Mit dem Recyceln, der Materialwiederverwendung oder einer anderen Form der Wiederverwertung dieses Gerätes, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung nach der nächstgelegenen Sammelstelle.

ES

BOCADILLOS GOLOSOS

- 1 galón de palomitas de maíz
Prepare las palomitas de maíz usando la Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 como se indica en la página 6.
- 1 bolsa de 12 onzas de chispas de chocolate semi-amargo
Derrita las chispas de chocolate y de mantequilla de maní en al fuego, según las recomendaciones del envase.
- 1 bolsa de 12 onzas de chispas de mantequilla de maní
Coloque un papel encerado sobre la placa para horno.
Mezcle las palomitas de maíz y los trozos de galletas de banana.
- Bolsa de 4,2 onzas de galletas de banana, en trozos pequeños
Vierta la mezcla de palomitas de maíz y galletas de banana en trozos de forma uniforme sobre la placa para horno.
- Bolsa de 11 onzas de maníes
Vierta la mezcla de chocolate y mantequilla de maní derretida sobre la preparación de palomitas de maíz y galletas de banana.
Rocíe maníes sobre la mezcla de chocolate y mantequilla de maní.
Deje enfriar.
Cuando la mezcla de chocolate y maní se ha endurecido, corte los Bocadoillos Golosos en trozos.
Se pueden conservar en bolsas plásticas para congelador.

PALOMITAS DE MAÍZ A LA MENTA

- 1 galón de palomitas de maíz
Prepare las palomitas de maíz usando la Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 como se indica en la página 6.
- 1 bolsa de 12 onzas de chips de chocolate semi amargo o amargo
Derrita las chispas de chocolate en la cocina según las recomendaciones del paquete.
Coloque un papel encerado sobre la placa para horno.
Distribuya las palomitas de maíz de forma uniforme en la placa para horno.
Vierta el chocolate derretido sobre las palomitas de maíz.
Rocíe las mentas molidas sobre el chocolate.
Deje enfriar.
Una vez que el chocolate se ha endurecido, corte las Palomitas de Maíz a la Menta en trozos.
Se puede conservar en bolsas plásticas para congelador.
- 1¼ taza de barras de menta, molidas

Faites de chaque jour une fête !
 Visiter le site Web www.club-haushaltsprofis.de
 pour découvrir toute la gamme SALCO.

RECETAS

¡La Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 prepara palomitas de maíz calientes y frescas en cualquier momento! Disfrute de sus palomitas de maíz recién preparadas en una variedad de formas:

- Agregue nueces a los granos de maíz para crear un bocadillo crocante.
- Agregue azúcar, canela y sal a las palomitas de maíz para obtener un sabor dulce.
- Palomitas de maíz saborizadas – agregue aderezos de un kit gourmet para la preparación de palomitas de maíz.
- Pruebe algunas de estas divertidas recetas:

1 Galón = 16 Tazas

PALOMITAS DE MAÍZ CON QUESO PARMESANO

- 1 Galón de palomitas de maíz
 - 1 cdita. de ajo en polvo
 - 3 cebollas verdes, finamente picadas
 - ½ Cda. de pimienta molida
 - 1 Cda. de sal marina
 - 1 Taza de queso parmesano, rallado (más o menos a gusto)
 - 3 Cdas de aceite de oliva, caliente
- Prepare las palomitas de maíz usando la Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 como se indica en la página 6.
- Combine el ajo en polvo, cebollas verdes, pimienta molida, sal marina y queso parmesano. Póngalas a un lado.
- En un contenedor, vierta el aceite de oliva caliente sobre las palomitas de maíz.
- Revuelva hasta que quede bien recubierto.
- Agregue lentamente los ingredientes secos mientras mezcla continuamente las palomitas de maíz hasta que queden bien recubiertas.
- También puede sacudir los ingredientes secos sobre las palomitas de maíz en una bolsa de papel grande.

BOLAS TRADICIONALES DE PALOMITAS DE MAÍZ

- ½ taza de palomitas de maíz
 - ½ taza de jarabe de maíz
 - ½ taza de azúcar impalpable
 - ½ taza de sal
 - 1 pan de manteca, ablandada
- Prepare las palomitas de maíz usando la Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 como se indica en la página 6.
- Mezcle el jarabe de maíz, azúcar y sal en una olla y disuelva a temperatura media por alrededor de 3 minutos.
- Agregue las palomitas de maíz a la olla, revolviendo de forma consistente hasta que las palomitas de maíz queden recubiertas a baja temperatura. Retire del calor.
- Use la manteca ablandada para formar bolas mientras la mezcla de palomitas de maíz aún está tibia.
- Envuelva las bolas individuales en plástico, cierre y conserve a temperatura ambiente.

ES

CONSEJOS ÚTILES

Humo

Si su Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 comienza a despedir humo durante la cocción, puede deberse a la acumulación de grasa. Para reducir la formación de humo, asegúrese de limpiar la superficie no adherente de la Base entre usos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío antes de limpiarlo.
2. Retire la Mezcladora desatornillando la Perilla Central.
3. Lave el Recipiente y la Tapa en agua caliente con jabón con un paño o esponja no adherente. Enjuague bien y seque con una toalla no abrasiva.
4. Limpie la superficie no adherente de la Base con un paño no abrasivo húmedo y jabonoso. Limpie la superficie hasta que esté totalmente limpia y luego seque con un paño seco y no abrasivo. NUNCA use un espátula ni limpiadores abrasivos en la Base, ya que la misma se puede rayar.
5. Limpie la parte externa de la Base con un paño húmedo y luego seque.

NOTA: Nunca coloque partes en el lavavajillas. Siempre lave a mano.

TABLE DES MATIÈRES

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....	16
RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES	20
PIÈCES ET ASSEMBLAGES.....	22
UTILISATION.....	23
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	24
IDÉES RECETTES.....	25
DÉPANNAGE	27
GARANTIE	27
DESTRUCTION DE L'APPAREIL	27

FR

SÉCURITÉ

Votre sécurité tout comme celle des autres est primordiale. Ce manuel renferme plusieurs recommandations de sécurité à prendre lors de l'utilisation de votre appareil. Lire le manuel et conformez-vous aux contre-indications.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V ~,50/60 Hz
1000 W

Vous venez d'acquérir un produit de la marque SALCO. Ce dernier a été conçu avec soin et a été soumis à de nombreux tests de contrôle.

Nous vous remercions de la confiance portée à notre marque et souhaitons que cet appareil vous apporte entière satisfaction.

Nous vous demandons de lire attentivement cette notice dans son intégralité avant d'utiliser votre appareil.

CONSERVEZ-LA, VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN DE VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Cet appareil est prévu pour un usage domestique uniquement. Toute autre utilisation annule la garantie.
- Respecter impérativement les consignes d'utilisation du mode d'emploi.

- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'usage de cet appareil est interdit aux enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de

CÓMO FUNCIONA

Antes del primer uso, limpie el Recipiente y la Tapa retirando la Tapa del Recipiente y limpiando ambas partes con una esponja, toalla o paño húmedo y no abrasivo y luego seque con una toalla seca no abrasiva.

Retire la Mezcladora de la Base girando la Perilla Central en el sentido contrario a las agujas del reloj. Limpie la Mezcladora y la Base con una esponja, toalla o paño húmedo y no abrasivo y luego seque con una toalla seca no abrasiva. Vuelva a colocar la Mezcladora y asegúrese de que ajuste en la ranura alrededor del tornillo. Asegúrela girando la Perilla Central en el sentido de las agujas del reloj.

1. En primer lugar, encuentre una superficie plana cerca de un tomacorriente antes de comenzar. Asegúrese de que el cable esté alejado de las fuentes de agua. Es aceptable usar un cable de extensión de ser necesario.
2. Reúna los insumos para preparar palomitas de maíz: maíz para palomitas, aderezos, aceite de cocina y la cuchara de medición para el aceite. (La Taza Medidora de Granos se incluye con la unidad).
3. Mida 3 cucharadas de aceite y agregue a la Base no adherente (también se puede agregar aceite por las ranuras de ventilación mientras explotan los granos).
4. Usando la Taza Medidora de Granos suministrada con su Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50 agregue 6 onzas de granos de maíz.
5. Por cada Taza Medidora de Granos llena de granos (2 onzas), agregue 1 cucharadas de aceite. Para obtener un mejor resultado, se recomienda aceite vegetal ligero o aceite de canola.
6. Siempre retire la Tapa cuando los granos están explotando.
7. Enchufe el aparato mientras el interruptor está en la posición APAGADO.
8. Encienda el aparato moviendo el interruptor de la Base. En muy poco tiempo, escuchará que los granos comienzan a explotar.
9. Una vez que las explosiones se detienen, APAGUE la unidad y luego desenchufe.
10. Coloque la Tapa en el Recipiente.
11. Usando mitones, invierta el Recipiente, retire la Base y ¡tendrá palomitas de maíz calientes, frescas y deliciosas listas para servir!



PIEZAS Y ENSAMBLAJE

Montaje



l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter tout danger, ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche électrique ou l'appareil est endommagé, mais l'apporter à un professionnel d'un Centre Service Agréé SALCO pour contrôle et/ou réparation.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne

FR

sont pas couverts par la garantie :

1/ dans les coins-cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.

2/ dans les fermes,

3/ par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,

4/ dans les environnements de type chambres d'hôtes.

• Les instructions complètes pour le nettoyage de l'appareil en toute sécurité sont précisées dans la rubrique « Nettoyage » de la présente notice.

• Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Ne pas manipuler l'appareil les mains mouillées.

11. NO utilice el aparato para un propósito diferente al indicado.
12. Un aparato que se enchufa en un tomacorriente no debe dejarse sin supervisión.
13. Se deben extremar las precauciones al sacar las palomitas de maíz. Siempre aleje la unidad y colóquela sobre una meseta de tal forma que el aceite o manteca residual caliente que sale no ocasione quemaduras.
14. Tenga precaución al dar vuelta la unidad, ya que la base se calienta en extremo. Es preferible usar mitones al dar vuelta la unidad.
15. NO deje el aparato enchufado cuando no se usa.
16. Se incluye un cable de alimentación corto para reducir el riesgo resultante de engancharse o tropezar con un cable largo.
17. Se pueden usar cables amovibles de mayor longitud si se tiene precaución al usarlos.
18. La clasificación eléctrica nominal de un cable de extensión debe ser al menos equivalente a las características nominales eléctrica del aparato.
19. Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe debe colocarse en un tomacorriente polarizado en una posición. Si el enchufe no se introduce totalmente en el tomacorriente, invierta el enchufe. **Si aún no se inserta correctamente, contacte a un electricista calificado. No intente modificar en enchufe de ninguna forma.**
20. El primer uso puede causar un ligero olor. Esto es normal y desaparece después de haber usado varias veces.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la Máquina de palomitas de maíz con estilo de los años 50. Esta exclusiva máquina de hacer palomitas de maíz es divertida y fácil de usar. ¡Es una máquina de hacer palomitas de maíz y un recipiente todo en uno! Simplemente coloque los granos, gire el interruptor y en alrededor de cinco minutos invierta la unidad y tendrá una cubeta de estilo de cine llena de deliciosas palomitas de maíz. Agregue aceite, manteca o sal para mejorar el sabor. También es ideal para hacer palomitas azucaradas o asar nueces.

ES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. NUNCA lo sumerja en agua.
2. NUNCA lo utilice cerca del agua.
3. NUNCA use una esponja o paño abrasivo.
4. NUNCA use una espátula sobre el aparato.
5. NUNCA deje el aparato sin supervisar mientras lo está usando.
6. Desenchufe la unidad del tomacorriente mientras no la usa y al limpiarla.
7. NO opere este aparato con un cable o enchufe dañado, o si el aparato funciona mal.
8. NO limpie partes de este aparato en el lavavajillas.
9. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
10. Este equipo NO ES UN JUGUETE.
11. Los niños pequeños y las personas con discapacidades cognitivas no deben operar el aparato sin supervisión.
12. Los niños pequeños deben estar supervisados mientras estén cerca del aparato para garantizar su seguridad.
13. NO intente reparar este aparato.

MEDIDAS IMPORTANTES



Se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos, que incluyen:

1. **Lea todas las instrucciones antes de manejar este equipo.**
2. NO toque superficies calientes. Utilice las manijas y perillas provistas. Utilice mitones al manipular superficies calientes.
3. Para proteger contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o base en agua u otros líquidos.
4. Desenchufe del toma de corriente cuando no se usa, antes de desarmar y antes de limpiar.
5. NO opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni tampoco si el aparato ha sido dañado de alguna forma. Devuelva el aparato al taller de reparación más cercano para su examen o reparación.
6. El fabricante no recomienda el uso de conexiones adicionales. El uso de conexiones adicionales puede ocasionar lesiones.
7. No intente reparar el equipo, ya que abrir o retirar las cubiertas puede exponerlo a tensiones peligrosas u otros riesgos. Solicite al personal de servicio calificado la realización de estas tareas.
8. NO lo utilice en exteriores.
9. NO mueva el aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
10. NO use el aparato sobre la cocina, bajo una caldera o en el horno.

- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec mise à la terre répondant aux prescriptions de sécurité actuellement en vigueur. Dans le cas où une rallonge serait nécessaire, utiliser une rallonge avec prise de terre incorporée et d'une intensité nominale suffisante pour supporter l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.

- S'assurer que la tension du secteur corresponde bien à celle de l'appareil.
- S'assurer avant chaque utilisation que le cordon d'alimentation est en parfait état.
- Afin d'éviter une surcharge du réseau électrique, ne pas brancher d'autres appareils sur le même circuit.
- Non utilisé, l'appareil doit impérativement être débranché.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour débrancher l'appareil.

FR

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Cet appareil n'est pas un jouet et peut représenter un danger pour les enfants.**
- Nous vous recommandons de tenir les enfants éloignés lors de l'utilisation de l'appareil et de ranger l'appareil hors de leur portée.
- Son emploi doit être réservé à des personnes parfaitement averties de son mode de fonctionnement.
- Lisez attentivement toutes les instructions de cette notice avant d'utiliser votre appareil.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées pour retourner l'appareil ou l'attraper. Le port de gants de cuisine est conseillé.
- Débrancher le cordon d'alimentation pour toute opération d'entretien, de même lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.
- Veiller à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil tant qu'il est encore chaud, le laisser refroidir à l'air libre au préalable.
- Les pop-corn à peine éclatés peuvent être très chauds. Prenez garde à ne pas vous brûler.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Utiliser uniquement des grains de maïs secs. Le maïs frais, surgelé ou en conserve ne peut pas être utilisé dans l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil comme chauffage d'appoint.
- Ne pas placer dans l'appareil des matériaux inflammables, tels papier, carton, film plastique...
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sous un meuble mural, une étagère, ni à proximité de matériaux inflammables (tissus d'ameublement, papiers, cartons...).
- Veiller à toujours poser votre appareil sur une surface plane, stable et de dimensions suffisantes pour l'accueillir.
- Ne pas utiliser l'appareil directement sur un support souple (nappe...).
- Ne pas placer l'appareil directement sur une surface fragile (table en verre, meuble en bois...)
- Ne pas ranger de produits inflammables dans ou sur le meuble où est utilisé l'appareil.
- Si l'appareil venait à prendre feu, ne pas verser d'eau dessus, mais étouffer les flammes au moyen d'un linge mouillé.
- Ne laissez pas l'appareil en marche si vous n'en avez pas besoin. Assurez-vous qu'il est "hors service" si vous ne l'utilisez pas, en retirant la fiche de la prise de courant.
- Veillez à bien positionner le bol lors de la fabrication du pop-corn. Ne pas retirer le bol pendant la cuisson.
- Veillez à bien retirer le couvercle rouge en haut pour que l'humidité puisse s'échapper.
- Ne pas toucher l'élément chauffant lors de l'utilisation de l'appareil : celui-ci est très chaud.

¡Convierta todos los días en una fieta!

CONTENIDO

PRECAUCIONES IMPORTANTES	30
MEDIDAS IMPORTANTES	30
INTRODUCCIÓN	31
PARTES Y ENSAMBLAJE	32
CÓMO FUNCIONA	33
CONSEJOS ÚTILES	34
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	34
RECETAS	35

ES

SEGURIDAD

Su seguridad y la de otras personas es muy importante.

Hemos proporcionado numerosos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le previene de peligros potenciales que pueden causar la muerte o lesiones a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el símbolo de alerta.

Todos los mensajes de seguridad le dirán de qué peligro potencial se trata, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede ocurrir si no se obedecen las instrucciones.

Especificaciones del electrodoméstico:

220-240V ~, 50/60 Hz
1000 W

- Une fois que tous les grains de maïs ont éclaté, arrêtez le moteur.
- Toujours utiliser un corps gras (huile ou beurre) lors de la cuisson des grains de maïs.
- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court pour éviter de s'enchevêtrer ou de trébucher sur un cordon long.
- Ne jamais utiliser des aliments hors dimension ou des aliments emballés. Retirer au préalable tous les papiers d'emballage, aluminium ou film alimentaire susceptibles de se trouver autour des aliments.
- Vérifier que tous les éléments sont correctement mis en place avant de mettre la machine à pop-corn en marche. Pour ce faire, se référer au paragraphe ASSEMBLAGE de cette notice.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil près d'un point d'eau.
- Débrancher l'appareil dans les cas suivants :
 - à la fin de chaque utilisation,
 - avant tout nettoyage,
 - en cas de dérangement ou de mauvais fonctionnement,
 - en cas de non-utilisation prolongée.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être réparé par un professionnel d'un Centre Service Agréé SALCO.
- La première utilisation peut provoquer une légère odeur. Ceci est normal et disparaît après quelques applications.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES ET ASSEMBLAGE



DÉPANNAGE

En cas de problème, portez votre appareil à réparer dans un Centre Service Agréé SALCO.

GARANTIE

La garantie est définie sur le bulletin de garantie joint. Elle ne couvre pas l'usure normale. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages éventuels causés par un usage ou une installation incorrecte, impropre, erronée, déraisonnable, non conforme à la notice, ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié.

Appareil exclusivement destiné à une utilisation domestique.

DESTRUCTION DE L'APPAREIL

Merci de respecter les recommandations ci-dessous :



- Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers
- Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements.

En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et qui doivent être recyclées.

BOULES DE MAÏS À L'AMÉRICAINNE

- 2 dosettes de maïs en grain
 - 2 dosettes de miel, sirop d'agave, d'érable ou similaire
 - 2 dosettes de sucre en poudre
 - 2 cuil.à café de sel
 - Du beurre mou
- Faites éclater au préalable vos grains de maïs dans la Family Pop.
- En parallèle, mélangez le sirop choisi, le sucre et le sel dans une casserole et faire cuire à feu doux pendant 3 minutes.
- Ajoutez le pop corn, remuez toujours à feu doux jusqu'à ce que le maïs soit recouvert de façon uniforme.
- Retirez du feu.
- Utilisez le beurre mou pour former des boules pendant que le mélange de pop corn est encore chaud.
- Enveloppez les boules dans un plastique, attachez puis conservez à température ambiante.

FRIANDISES CHUNKY MONKEY

- 3 dosettes de maïs en grain
 - Pépites de chocolat
 - 350 g de beurre d'arachide
 - 100 g de fruits secs au choix
 - 300 g de cacahuètes
 - 3 mesures d'huile d'olive préchauffée
- Faites éclater au préalable vos grains de maïs dans la Family Pop.
- En parallèle, faites fondre les grains de chocolat avec le beurre d'arachide.
- Mélanger le pop corn et les fruits secs.
- Déposer le mélange de pop corn et de fruits secs sur une plaque recouverte de papier sulfurisé.
- Versez sur les pop corn et les fruits secs, le mélange de chocolat et de beurre d'arachide fondu.
- Saupoudrer les cacahuètes sur la préparation.
- Laisser refroidir.
- Lorsque le chocolat et le beurre d'arachide auront durci, casser la friandise Chunky Monkey en morceaux.
- Elle peut être conservée dans des sacs au congélateur.

UTILISATION

- Avant la première utilisation, retirez le couvercle du bol et nettoyez les 2 éléments soigneusement, avec de l'eau tiède savonneuse, en prenant soin d'utiliser une éponge non abrasive.
- Tournez le bouchon central pour libérer la tige tournante de la base, et nettoyez l'ensemble à l'eau tiède et savonneuse, à l'aide d'une éponge non abrasive.
- Séchez soigneusement les différents éléments et remontez l'appareil.
 1. Avant de démarrer, assurez-vous de poser l'appareil sur une surface plane, près d'une prise murale. Si nécessaire, l'utilisation d'une rallonge électrique est permise. S'assurer que le l'appareil soit stable et que le cordon d'alimentation ne soit pas au contact d'un point d'eau ou de chaleur.
 2. Préparez les ingrédients et matériels nécessaires : les grains de maïs, les assaisonnements, l'huile et sa dosette.
 3. Vous pouvez verser sur la base antiadhésive jusqu'à 2 dosettes à grains de maïs par fournée. La dose d'huile recommandée est de 1 mesurette d'huile pour 1 dosette de grains. Ainsi, pour 2 dosettes de grains, vous mettrez 2 mesurettes d'huile.
 4. Versez d'abord l'huile (végétale de préférence), puis l'assaisonnement, et enfin les grains de maïs.
 5. Toujours s'assurer que le couvercle est enlevé pendant la cuisson.
 6. Veillez à ce que l'appareil soit en position « off » lorsque vous le branchez.
 7. Allumez l'appareil en pressant sur le bouton « on ». Après quelques instants seulement, vous verrez les grains de maïs éclater, et apparaitre vos délicieux pop corn.
 8. Lorsque les grains ont fini d'éclater, éteignez l'appareil et débranchez-le.
 9. Placer le couvercle rouge sur le bol pour le fermer.
 10. Munis de gants de cuisine, retournez le bol en attrapant l'appareil par ses poignées, puis retirer le socle. Vous avez désormais un délicieux pop corn, frais, chaud, et prêt à servir !

NOTE : si votre machine à pop-corn dégage un peu de fumée pendant la cuisson, ceci pourrait être dû à l'accumulation de graisse. Pour diminuer la fumée, nettoyer la surface antiadhésive du socle après chaque usage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de commencer le nettoyage.
2. Dévissez le bouchon central, et retirez la tige tournante.
3. Lavez le bol et le couvercle à l'eau chaude savonneuse, avec une éponge non abrasive. Veillez à bien rincer, puis séchez avec une serviette non abrasive.
4. Nettoyez la surface antiadhésive du socle avec une éponge humide et savonneuse. Rincez soigneusement et séchez avec une serviette non abrasive. Ne JAMAIS utiliser un tampon à récurer ou un nettoyant abrasif sur le socle, ceci pourrait en rayer la surface.

5. Nettoyez l'extérieur du socle avec un chiffon humide, puis séchez.

NE JAMAIS placer l'appareil ni ses pièces, dans le lave-vaisselle. Toujours laver à la main.

IDÉES RECETTES

Offrez-vous, à tout moment, de délicieux pop-corn grâce à votre nouveau Family Pop SN P16.

Quelques suggestions :

- Ajoutez des noix aux grains de maïs pour une gourmandise qui croustille !
- Ajoutez du sucre, de la cannelle et du sel pour du pop-corn sucré-salé
- Laissez libre court à votre imagination et assaisonnez votre maïs selon votre inspiration.
- Ou essayez une de ces recettes amusantes :

1dosette de maïs = 1 mesurette d'huile

POP CORN aromatisés à la cuisson : sucrés, salés, à la cannelle, au curry...

POP CORN AROMATISÉ

- 1 mesurette d'huile végétale
 - 1 dosette de grains de maïs
 - Sucre, sel, curry ou autre, à volonté, selon votre goût
- Versez l'huile sur le socle, les grains de maïs, votre assaisonnement.
Allumez l'appareil et admirez le travail !
C'est aussi simple que ça !

Préparations post cuisson

POP CORN AU PARMESAN

- 3 dosettes de maïs en grain
 - 1 cuil. à café d'ail en poudre
 - 3 petits oignons verts, finement hachés
 - ½ cuil. de sel
 - Fromage rapé/ ou parmesan (au goût)
 - 3 mesurettes d'huile d'olive préchauffée
- Faites éclater au préalable vos grains de maïs dans la Family Pop.
En parallèle, mélangez l'ail en poudre, les petits oignons verts, le poivre moulu, le sel et le fromage/ parmesan. Réservez.
Dans le bol, versez sur les pop corn, l'huile d'olive préchauffée et remuez.
Ajoutez au fur et à mesure, le mélange d'ail et des autres ingrédients tout en remuant.
- Vous pouvez également assaisonner vos pop corn en secouant le tout dans un sachet en papier ou un sac en toile.